

“La musique donne une âme à nos cœurs et des ailes à la pensée” (Platon)

Le Festival de Musique de Saint-Barthélemy fête son vingt-septième anniversaire. Une telle aventure n'aurait pu se réaliser sans l'impulsion de Frances DeBroff, Présidente et co-fondatrice du Festival, et sans l'implication de tous les bénévoles qui permettent d'offrir à ses auditeurs des moments musicaux d'une rare intensité.

Depuis sa création en 1985, le Festival de Musique de Saint-Barthélemy invente ainsi chaque année une programmation large et exigeante qui, des plus belles oeuvres du répertoire classique, explore aussi les territoires du jazz, de la création contemporaine et de l'opéra.

Porté par un souci d'excellence et la diversité de ses choix, cette manifestation - qui a pour but d'offrir à la population locale, aux résidents et aux visiteurs un accès privilégié à la culture musicale - réjouit chaque année un public fidèle et passionné.

Aussi, je tiens tout particulièrement à remercier très chaleureusement les organisateurs et l'ensemble des partenaires qui oeuvrent à la réussite de cette manifestation, dont le succès contribue indéniablement au rayonnement et à la notoriété de l'île de Saint-Barthélemy.

Bruno MAGRAS
Président de la Collectivité de Saint-Barthélemy

“Music gives soul to our hearts and wings to our thoughts” (Platon)

This year marks the 27th anniversary of The St Barth Music Festival, an adventure that was inspired by Frances DeBroff, its president and co-founder. The festival's success also rests upon the shoulders of the many volunteers whose dedication helps bring musical moments of a rare intensity to festival audiences.

Since it was founded in 1985, the St Barth Music Festival has presented an annual program that is both expansive and demanding. Its repertory ranges from the most beautiful of the classics to the fields of jazz, opera, and contemporary composition.

Carried on the wings of excellence and the diversity of its musical selections, this cultural landmark—whose goal is to unlock the joys of music for the local population and the island's guests—treats its loyal and passionate audiences to a real treat year after year.

*I would also like to sincerely thank the festival organizers as well as the many sponsors and partners who help make this festival such a big success.
Its stellar reputation undeniably serves as a cultural ambassador for the island of Saint Barthélemy.*

Bruno Magras
President of the Collectivity of Saint Barthélemy

LE MESSAGE DE FRANCES DEBROFF

Bienvenue une nouvelle fois à la 27^{ème} édition du Festival de Musique de Saint Barthélémy !

Que vous soyez un habitué ou nouvel auditeur de notre Festival, nous nous efforçons de vous apporter des soirées musicales de qualité de renommée internationale. Nous recevons, par exemple Larry Combs durant la soirée jazz; Il est le très réputé clarinetiste Principal de l'Orchestre Symphonique de Chicago et jouera pour nous aux côtés de notre ami Jason Marsalis.

Suite à vos nombreuses demandes, cette Edition est aussi marquée par le retour des soirées Danse avec les Etoiles de l'Opéra de Paris et de Nice.

Nous vous promettons le meilleur du meilleur !



Mais au-delà du plaisir que nos soirées vous apportent, nous souhaitons porter à votre attention l'engagement du Festival sur l'éducation musicale des enfants. Notre programme scolaire est l'un des piliers de notre Festival : Cette année en plus de notre programme habituel pour tous les élèves de Saint Barthélémy, nous nous impliquons dans le soutien de l'école de Musique de Sainte Trinité à Port au Prince à Haïti. Nous accompagnons cette école depuis déjà plusieurs années en leur envoyant des musiciens qui dispensent des cours aux enfants et de plus cette année nous leur avons offerts des instruments pour remplacer ceux détruits lors du tremblement de terre de Janvier 2010. Si vous souhaitez nous aider dans cette action, n'hésitez pas à venir me voir personnellement.

Et encore une fois, nous remercions toutes les personnes qui rendent ce Festival possible. Je pense spécialement au Président Bruno Magras, à la Collectivité, aux membres du Comité du Festival, à nos musiciens enthousiastes et à vous notre public d'amis. Votre soutien financier est particulièrement vital à notre succès

Merci mille fois !

Frances DEBROFF
Présidente et co-fondatrice
du Festival



Welcome to the 27th annual St. Barth Music Festival !

Whether you're a long-time audience member or a first time visitor, we look forward to providing you with memorable experiences of the finest world-class quality. For example, during the Jazz night we have invited Larry Combs, former principal clarinetist and star of the Chicago Symphony Orchestra, to sit in with our beloved Jason Marsalis.

And this year marks the return of ballet performances, by popular demand, as we feature dance stars from Paris. We guarantee the best of the best for our Music Festival audiences !

Importantly, while you are enjoying this year's performances, please be aware of our special commitment to childrens' music education, which is the cornerstone of our Festival. Along with our traditional outreach to all of the students of every age on St. Barth, this year we are doing extra-special work in support of the St. Trinity Music School in Port-au-Prince, Haiti. We have a very long association with St. Trinity and for decades we have been sending musicians there to give master classes to the kids. This year we have not only sent musicians, but we have also gathered instruments for the school children, to help replenish the instruments destroyed in the January 2010 earthquake.

If you are interested in supporting this extra-special childrens' outreach, please speak with me directly.

As always, we thank EVERYONE involved with making this Festival possible, including the President, the Collectivité, the members of the association, the inspired performers who participate so enthusiastically, the Festival Committee, and YOU, our audience of friends. Your financial and overall support are truly vital to our success.

Merci mille fois!

Frances DE BROFF
Co-Founder and President



ASSOCIATION

LES MEMBRES DE L'ASSOCIATION

- Rachel Barrett-Trangmar
- Lydie Berry
- Laurent Clequin
- Eileen Cruault
- Judy Davidson
- Frances Debroff
- Jill Debroff
- Nadège Emmanuelian, Membre d'honneur
- Corinne Hardelay
- Eric Houdant
- Ingrid Lehner
- Miriam Laplace, Membre d'Honneur

LES SPONSORS

- Anonyme
- Jeanne Audy-Rowland
- Kino Bachelier
- The Ayres/Baechle Foudation
- Jimmy Buffet- Singing for Change
- Barbara Crosby
- Nathaniel B. et Lucy Day
- Patricia et Arthur Edwards
- Thomas Fischer
- Jane et George Greer
- Stelios Haji-Ioannou
- Sue et Dave Jackson
- Laurie Jannelli et Richard Schmid
- Magdalene Karon et John Stewart
- Nancy Latta
- Dr. Howard Levine et Bree Sherman Levine
- Steve Martin Charitable Foundation
- Susan et Leonard Bay Nimoy
- Susan et Lawrence O'Donnell
- Roy et Edith Simpson
La Resource Foundation
- Brook et Roger Lacour (Sibarth)
- Melanie Smith
- David Teiger
- Jane et Harry Thompson
- A.L. Williams Jr., Family Foundation
- Hugh et Mary Wise - Flunison Fondation

LES DONATEURS

- Anonymes
- A.S.B.
- A.V.M
- Black Swan
- Backstage Music
- B.N.P.
- Alex Bendahan
- Librairie Barnes
- Frances Bowes
- C.C.P.F.
- A.et F. Chlous
- Timothy Cobb
- Couleurs des Iles
- Les Courants faibles
- Donna del Sol
- Mai et Denis Dufau
- Billie Dumesnil
- Elie Dominique
- St Barth Evasion
- Form Fitness
- G.D.M.
- Ets. Hippolyte Ledee
- JoJo's Market
- Rosemonde et Raymond Magras
- Marla Immobilier
- Maya's Restaurant
- Steven Mercurio
- Fabienne Miot
- La Rotisserie
- Le Select
- Marius Stakelborough
- Stephane et Bernard

LES HÔTES

- Vivianne et Daniel Blanchard
- Gaby Charneau
- Maryse Chinon
(Maison d'Hôte Fleur de Lune)
- Alessandra et François Chlous
- Barbara Crosby
- Jill DeBroff
- Billie du Mesnil
- David Graham
- Corinne et Christian Hardelay
- Mimi et Beverly Head
- Marylene et Vincent Lagenebre
- Ann and Rudy Lane
- Xavier Ledee
- Maria et Dantes Magras
- Matthew et Mark Meiners
- Auberge de Petit Anse
- Hôtel Christopher
- Hôtel Eden Rock
- Emeraude Plage
- Hôtel Guanahani
- Hôtel Toiny
- Les Ilets de la Plage
- Hôtel Manapany
- Village St. Jean
- Hotel Normandie
- Hotel Sereno
- SiBarth
- Tropical Hotel
- Villa Sol

PRODUCTION

Marie-Charlotte d'Aligny, Assistante de Production / *Production Assistant*

Alex Bendahan, Ingénieur du Son / *Sound Engineer*

Jill DeBroff, Assistante de Production / *Production Assistant*

Lisa Mercurio, Responsable des partitions / *Music Librarian*

Ludwig Tomescu, Accordeur / *Piano Tuner*



ASSOCIATION

LES REMERCIEMENTS

Nous remercions la Communauté Catholique de Lorient et de Gustavia, le Père Caze et les sœurs, ainsi que la Communauté Anglicane et le Révérend Charles Vere Nicoll pour leur générosité en nous ouvrant les portes de leurs églises. Sans cet accompagnement fidèle et précieux, les concerts n'auraient pas lieu.

Nous adressons également toute notre reconnaissance au Président de la Collectivité, Bruno Magras, à son Vice-Président, Yves Gréaux, à l'A.J.O.E, à Ines Bouchaut-Choisy, Directrice du Comité territorial du Tourisme et toute son équipe, pour leur soutien dans la réussite de ce vingt-septième festival.

Notre gratitude pour l'aide apportée par Anne Dentel, Présidente de l'Association des Hôteliers et son assistante Carol-Ann, par l'Association SB Artists, par Saint Barth Commuter et les conditions offertes par Budget, Welcome Car Rental, Maurice Car Rental, Top Loc, Island Car Rental, Gumbs Car Renta, Caraibes Enseignes, et les Assurances AGF Agnès Magras. Nous ont aidés également la Vie en Rose, la Cave du Port Franc, le Cellier du Gouverneur et le Goût du Vin.

Nous remercions enfin tous ceux qui bénévolement nous ont permis de réaliser cette nouvelle édition du Festival de Musique : La Collectivité de Saint Barthélémy et ses services techniques, le Journal de Saint Barth, le Weekly, le News, Saint Barth Magazine, le Magazine de la Famille, 97133, l'hebdo pratique, Radio Saint Barth et le Eddy's Restaurant.

Un grand merci à Jennifer May qui est l'auteur de tous les dessins de ce programme et à Guillaume Blanchard qui a créé le graphisme. Enfin merci également à l'agence nanasbh.com pour leur patience et leur compréhension.

Nous remercions également les donateurs dont les noms n'apparaîtraient pas sur ce programme, l'information ne nous étant pas parvenue au moment de la mise sous presse.
We thank equally all those donors whose gifts were received after this program was printed.



LE PROGRAMME SCOLAIRE DU FESTIVAL

Chaque année en janvier des musiciens de renommée internationale viennent à Saint-Barthélemy. Un des aspects chaleureux de ces musiciens professionnels c'est que malgré leur niveau, ils continuent tout au long de leur carrière à enseigner la Musique. On les retrouve ainsi un jour sur la scène du Carnegie Hall et le jour d'après dans une classe avec des élèves de tout âge. Et c'est ce qui se passe chaque année ici avec les enfants de St Barthélemy.

Ainsi, grâce à une belle coopération entre nos artistes et les professeurs de l'île, ils interviennent dans les écoles incluant les écoles primaires et maternelles de Colombier et de Lorient, le Collège Mireille Choisy, l'école primaire et l'école maternelle de Gustavia et l'Ecole de Musique Saint Barth Harmony.

Nous remercions le dévouement de ces musiciens et encourageons les enfants qui les écoutent.



THE FESTIVAL'S COMMUNITY OUTREACH PROGRAM

Each January season world-renown musicians come to Saint-Barthelemy. One of the especially heartwarming aspects of professional musicians' lives is that they generally continue teaching throughout their careers, no matter how high the level of their performances. One day they're onstage at Carnegie Hall . . . and the next morning they're in a classroom, with students of every age.

And that is the case here with the musicians of the Festival and the children of St Barth.

So with wonderful cooperation between our performers and the teachers of the island, our musicians visit the schools which include the pre-school and middle school in Colombier and Lorient, Collège Mireille Choisy, École élémentaire, the École Maternelle in Gustavia, and the St. Barth Harmony School. We applaud these dedicated musicians and the children who are enlivened by their talent.



VENDREDI 7 - 20H00 *A.J.O.E - Lorient*



SOIRÉE DANSE I

Grâce à la Générosité de "Singing for Change Charitable Foundation" - Jimmy Buffet
et du Comité Territorial du Tourisme de Saint Barthélemy.

Sophie Benoit et Jean-Sébastien Colau
(Opéra de Nice)

FALL

Chorégraphie : Jean-Sébastien Colau
Musique: Albinoni

Emilie Durville et Hervé Courtain
(Grands Ballets Canadiens)

ETATS D'ARGHH

Chorégraphie : Hervé Courtain
Musique: Auk, Afex Twin

Sophie Benoit
(Opéra de Nice)

HIER

Chorégraphie : Gregory Gaillard
Musique: Lacquer

Julia Bailet et Jean-Sébastien Colau
(Opéra de Nice)

JEUNE HOMME

Chorégraphie : Uwe Scholz
Musique: Mozart

Emilie Durville et Hervé Courtain
(Grands Ballets Canadiens)

EAST

Chorégraphie : Hervé Courtain
Musique: Concerto pour piano
de Maurice Ravel

Jean-Sébastien Colau
(Opéra de Nice)

MARCO POLO

Chorégraphie : Luciano Cannito
Musique: Schiavoni

Julia Bailet
(Opéra de Nice)

SCHUBERT OPUS 100

Chorégraphie : Julia Bailet
Musique: Schubert

Hervé Courtain
(Grands Ballets Canadiens)

IMPROVISATION

Grâce à la Générosité de Kino Bachelier pour Hervé Courtain et Jean Sébastien Colau,
et de Dave et Sue Jackson pour Sophie et Julia Bailet.

Les photos et les films sont strictement interdits durant les concerts.
Photography and recording are strictly prohibited during concerts.

SOIRÉE DANSE II

Grâce à la Générosité de la Steve Martin Charitable Foundation.

Hervé Courtain
(Grands Ballets Canadiens)

IMPROVISATION

Julia Bailet
(Opéra de Nice)

SCHUBERT OPUS 100

Chorégraphie : Julia Bailet
Musique: Schubert

Jean-Sébastien Colau
(Opéra de Nice)

MARCO POLO

Chorégraphie : Hervé Courtain
Musique: Concerto pour piano
de Maurice Ravel

Emilie Durville et Hervé Courtain
(Grands Ballets Canadiens)

EAST

Chorégraphie : Hervé Courtain
Musique: Concerto pour piano
de Maurice Ravel

Sophie Benoit
(Opéra de Nice)

HIER

Chorégraphie : Gregory Gaillard
Musique: Lacquer

Julia Bailet et Jean-Sébastien Colau
(Opéra de Nice)

JEUNE HOMME

Chorégraphie : Uwe Scholz
Musique: Mozart

Emilie Durville et Hervé Courtain
(Grands Ballets Canadiens)

ETATS D'ARGHH

Chorégraphie : Hervé Courtain
Musique: Auk, Afex Twin

Sophie Benoit et Jean-Sébastien Colau
(Opéra de Nice)

FALL

Chorégraphie : Jean-Sébastien Colau
Musique: Albinoni

Grâce à la Générosité de Kino Bachelier pour Hervé Courtain et Jean Sébastien Colau
et d'un anonyme pour Emile Durville.

MARDI 11 - 20H *Eglise Catholique - Gustavia*

SOIRÉE MOZART

Grâce à la générosité du Comité Territorial du Tourisme et de Roy et Edith Simpson,
La Resource Foundation

QUATUOR POUR HAUTBOIS ET

CORDES K .370 EN FA MAJEUR

Allegro, Adagio, Allegro

Alex Klein, Hautbois **Tereza Stanislav**, Violon
John Largess, Violon Alto **Francis Gouton**, Violoncelle

CONTREDANSES (5) KV 609

Jennifer Gunn, flûte **Nico Abondolo**, contrebasse
Josephina Vergara, **Christopher Wu**, violons

LEOPOLD MOZART CONCERTO POUR TROMPETTE EN RE MAJEUR

Allegro

Paul Merkelo, trompette

EXTRAITS DE L'OPÉRA, "LA FLÛTE ENCHANTÉE"

Alex Klein et Giovanni DeAngeli, Hautbois
Larry Combs et Jon Manasse, Clarinettes
Stefano Canuti et Jeffrey Lyman, Bassons
Chris Komer et Katie Faraudo, Cors

L'ENLEVEMENT AU SERAIL

Sarah Joy Kabanuck, Soprano

Grâce à la générosité de Thomas Fischer pour Josephina Vergara et Nico Abondolo, de Nathaniel et Lucy Day pour Jeffrey Lyman, de Patricia et Arthur Edwards pour Giovanni DeAngeli, de Sue et Dave Jackson pour Sarah Joy Kabanuck et de la Collectivité de Saint Barthélémy pour Roger Myers, Chris Komer, Katie Faraudo, Larry Combs, et Jon Manasse.

Les photos et les films sont strictement interdits durant les concerts.
Photography and recording are strictly prohibited during concerts.



MERCREDI 12 - 20H *Eglise Catholique - Lorient*

SOIRÉE ORCHESTRALE

Grâce à la générosité de Susan et Larry O'Donnell.

Alex Klein, Chef d'Orchestre

OUVERTURE DE L'OPÉRA "Les Créatures de Prométhée"

Ludwig van Beethoven

CONCERTO POUR FLÛTE EN SOL MAJEUR K 313

Wolfgang Amadeus Mozart

Allegro maestoso, Adagio ma non troppo, Rondeau : Tempo di Menuetto

Robert Langevin, Flute

SYMPHONY N° 8 (Inachevée) EN SI MINEUR

Franz Schubert

Allegro, Andante

ENTRACTE

CONCERTO POUR VIOLON N° 1 EN SOL MINEUR OPUS 26

Max Bruch

Allegro moderato, Adagio, Allegro

Brian Lewis, Violon

DANSE HONGROISE N° 5

Johannes Brahms

Grâce à la générosité de Melanie Smith pour Alex Klein, de Magdalene Karon et John Stewart pour Brian Lewis, de Thomas Fischer pour Robert Langevin, de Dr. Howard Levine et Bree Sherman Levine pour Owen Young, de Richard Schmid et Laurie Jannelli pour Christopher Wu et de la Collectivité de Saint Barthélémy pour Jennifer Gunn, Jack Diianni, Rolf et Kelly Smedvig, Jon Manasse, Pamela Manasse, Nico Abondolo, Josephina Vergara et Simon James .

Les photos et les films sont strictement interdits durant les concerts.
Photography and recording are strictly prohibited during concerts.

JEUDI 13 - 20H *Eglise Catholique - Gustavia*

RÉCITAL DE PIANO

Grâce à la générosité de l'Ayres Baechle Foundation
et de Brook et Roger Lacour (Sibarth)

RHAPSODIE POUR CLARINETTE ET PIANO

Claude Debussy

Jon Manasse, clarinette **Jon Nakamatsu**, Piano

CONCERTINO POUR TROMPETTE ET TROMBONE

Jacques Castérède (1926)

Allegro energico, Andante sostenuto, Allegro

Paul Merkelo, trompette **Nitzan Haroz**, trombone
Stephen Gosling, piano

SEPTET EN MI BEMOL MAJEUR OP.20

Ludvig Van Beethoven

Trois mouvements

Sandy Yamamoto, violon **Larry Combs**, clarinette
Stefano Canuti, basson **Francis Gouton**, violoncelle
Chris Komer, cor **John Largess**, alto
Nico Abondolo, contrebasse

ENTRACTE

CONCERTO POUR PIANO NO.1 EN MI MINEUR OPUS 11

Frederick Chopin

Allegro maestoso, Romance- largetto, Rondo -vivace

Jon Nakamatsu, Piano

Grâce à la générosité de Susan et Leonard Nimoy pour Nitzan Haroz, de George et Jane pour Jon Nakamatsu, de Jane et Harry Thompson pour Stephen Gosling et d'un Anonyme pour Jon Manasse, Paul Merkelo, Sandy Yamamoto, Francis Gouton et Chris Komer.

Les photos et les films sont strictement interdits durant les concerts.
Photography and recording are strictly prohibited during concerts.

VENDREDI 14 - 20H *Eglise Catholique - Lorient*

SOIRÉE OPÉRA

Grâce à la générosité de Stelios Haji-Ioannou et de A.L.Williams Jr., Family Foundaton

Stefano Canuti, Chef d'Orchestre **Steven Mercurio**, Directeur Artistique

Robin Follman, Soprano

David Miller, Ténor

Sarah Joy Kabanuck, Soprano

Scott Piper, Ténor

La Chorale de Bons Chœurs

<i>La Scala di Seta</i>	<i>Ouverture, Orchestre</i>	<i>Rossini</i>
<i>Tannhäuser</i>	<i>Dich teure halle, Robin Follman</i>	<i>Wagner</i>
<i>L'Elisir d'amore</i>	<i>Una furtiva lagrima, David Miller</i>	<i>Donizetti</i>
<i>Aïda</i>	<i>Pur ti riveggo, Robin Follman, Scott Piper</i>	<i>Verdi</i>
<i>Madama Butterfly</i>	<i>Humming Chorus, Chorus</i>	<i>Puccini</i>
<i>La Traviata</i>	<i>Act I Prelude, Orchestre</i>	<i>Verdi</i>
<i>La Traviata</i>	<i>Ah ! fors'e lui - Sempre libera, S.J. Kabanuck</i>	<i>Verdi</i>
<i>Macbeth</i>	<i>Ah, la paterna mano, Scott Piper</i>	<i>Verdi</i>
<i>Macbeth</i>	<i>La patria tradita, Scott Piper, David Miller, Chorus</i>	<i>Verdi</i>

ENTRACTE

<i>L'Italiana in Algeri</i>	<i>Ouverture, Orchestre</i>	<i>Rossini</i>
<i>Lucia di Lammermoor</i>	<i>Tombe degli avi miei, David Miller</i>	<i>Donizetti</i>
<i>Lucia di Lammermoor</i>	<i>Regnava nel silenzio, S.J. Kabanuck</i>	<i>Donizetti</i>
<i>Lucia di Lammermoor</i>	<i>Lucia perdona, David Miller, S.J. Kabanuck</i>	<i>Donizetti</i>
<i>La Gioconda</i>	<i>Suicidio, Robin Follman</i>	<i>Ponchielli</i>
<i>Martha</i>	<i>M'appari, Scott Piper</i>	<i>Flotow</i>
<i>La Bohème</i>	<i>Quando men vo, S.J. Kabanuck, Robin Follman</i>	<i>Puccini</i>
<i>O Sole Mio</i>	<i>Scott Piper, David Miller</i>	<i>Di Capua</i>
<i>La Traviata</i>	<i>Brindisi - "Libiamo", Tous plus Chorus</i>	<i>Verdi</i>

Grâce à la générosité d'un anonyme pour Stefano Canuti, de George et Jane Greer pour Robin Follman, de Harry et Jane Thompson pour Sarah Joy Kabanuck, de Melanie Smith pour Scott Piper, de Thomas Fischer pour David Miller, Jeanne Audy-Rowland pour Frances DeBroff, de la Collectivité de Saint Barthélemy pour Charles Stegeman et Timothy Cobb.

Les photos et les films sont strictement interdits durant les concerts.
Photography and recording are strictly prohibited during concerts.

SAMEDI 15 - 19H et 21H *Eglise Catholique - Gustavia*

JASON MARSALIS QUARTET

Grâce à la générosité de la Flunison Foundation
Mary et Hugh III Wise



Larry Combs, Clarinette - Invité Spécial
Johnson Austin, Piano
Jason Marsalis, Vibraphone et Percussion
Will Goble, Contrebasse
David Potter, Percussion

Grâce à la générosité de David Teiger pour Jason Marsalis et Larry Combs et de la Collectivité de Saint Barthélémy pour Will Goble, David Potter et Austin Johnson.

Les photos et les films sont strictement interdits durant les concerts.
Photography and recording are strictly prohibited during concerts.

DIMANCHE 16 - 16H *Eglise Anglicane - Gustavia*

CONCERT POUR LES ENFANTS

Grâce à la générosité de Nancy Latta

Les élèves de l'école Suzuki, Saint Barth Harmony

Rudy Laplace, Professeur de Violon

Stéphane Cano et Christophe Revello, Professeurs de Guitare

DÎNER CONCERT AU BÉNÉFICE DU FESTIVAL

Avec la participation des Artistes du Festival

20H00 - RESTAURANT EDDY'S



Les billets sont disponibles à l'avance, sur place ou à l'entrée des concerts.

80 euros par Personne

Tickets available in advance, at the door or at concerts.

Les photos et les films sont strictement interdits durant les concerts.

Photography and recording are strictly prohibited during concerts.

MARDI 18 - 20H *Eglise Anglicane - Gustavia*

SOIRÉE MÉLOMANES LE MIRÓ QUARTET

Grâce à la générosité de Barbara Crosby

Sandy Yamamoto, Daniel Ching, Violons
John Largess, Violon Alto **Joshua Gindele**, Violoncelle

QUARTETTSATZ EN UT MINEUR D.703

Franz Schubert
Allegro assai

QUATUOR A CORDES #5

Phillip Glass

ENTRACTE

QUATUOR #1 EN UT MINEUR

Johannes Brahms
Allegro, Romance, Allegretto



Grâce à la générosité de la Collectivité de Saint Barthélemy
pour Sandy Yamamoto, Daniel Ching, John Largess et Joshua Gindele.

Les photos et les films sont strictement interdits durant les concerts.
Photography and recording are strictly prohibited during concerts.





Nico ABONDOLO - Contrebasse / Double Bass

Nico a commencé à jouer à quatorze ans avec l'Orchestre Philharmonique de Los Angeles et il a été en 1983 le premier contrebassiste à gagner le premier prix du Concours International de Genève. Il a étudié à l'Université de Californie du Sud où il est à présent professeur. Il enseigne également à l'Académie de Musique de l'Ouest. D'abord contrebassiste principal du New Chamber Orchestra de San Francisco avec lequel il a enregistré le Concerto per Corde d'Alberto Ginastera ; Nico est aussi co-directeur et compositeur du Rebecca Stenn's Perks Dance Music Theatre.

Nico made his debut at age fourteen with the Los Angeles Philharmonic and in 1983 became the first double bassist ever to win first place in the International Competition for Musical Performers in Geneva, Switzerland. He studied at the University of Southern California where he is now professor of bass and he is also a professor at the Music Academy of the West. Formerly principal bass for San Francisco's New Century Chamber Orchestra with whom he recorded Alberto Ginastera's Concerto per Corde. Nico is co-director and composer for Rebecca Stenn's Perks Dance Music Theatre.



Nicolas AUDY-ROWLAND

Compositeur / Composer

Après une jeunesse vécue à Saint-Barthélemy, il acquiert une maîtrise de Grec et de Latin au Collège d'Amherst où il étudie aussi le jazz ; il partage actuellement sa vie entre Saint-Barthélemy et Boston. Il est auteur, compositeur, interprète, et a composé la musique du programme "Blue and Red" sur internet.

After growing up on Saint Barthelemy, he attended Amherst College majoring in Latin and Greek. He studied jazz in Boston. He is an author, composer, and has written music for the "Blue and Red" program on the Internet.



Julia BAILET Danseuse / Dancer

Julia a fait le début de sa formation au Conservatoire National de Nice et a obtenu le premier prix en danse Classique et en danse contemporaine. Elle a ensuite suivi des cours à l'Ecole de Danse de l'Opéra de Paris. Elle a été d'abord danseuse du Ballet de la Communauté de Madrid sous la direction de Victor Ullate, puis du Bayerischen Staatsoper de Munich et au Conservatoire de Danse de Bourmonville. Elle danse aujourd'hui avec le Ballet de l'Opéra de Nice et elle a été nommée en 2009 soliste du Ballet Nice Méditerranée. Elle a déjà dansé plus de Vingt rôles titre.

Julia attended the National Conservatory of Nice where she won first prize in both classic and contemporary dance, then studied at the Paris Opera Ballet School. She was formerly a member of Ballet Victor Ullate Comunidad de Madrid, Bayerischen Staatsoper of Munich, and also appeared at the Dance Conservatory of Bournonville. Currently she performs with Opéra Nice and Ballet Nice Méditerranée where she was nominated soloist in 2009 and has performed in more than twenty roles.



Sophie BENOIT - Danseuse / Dancer

Sophie a commencé la danse à six ans et elle entre au Conservatoire National Supérieur de Paris à treize ans. Alors qu' elle était à l'École du Royal Ballet de Londres, elle a été choisit pour danser avec le Royal Ballet dans L'Oiseau de Feu et Cassenoisette au Covent Garden. Sophie a gagné L'International Young Artist Scholarship Award et le Prix Lavoisier. Elle a dansé en 2005 avec le Ballet National Anglais dans Romeo et Juliette. Elle a reçu en 2006 la médaille d'or du Concours de Ballet International à Rome. Depuis 2010, elle danse en soliste pour l'Opéra de Nice et le Ballet Nice Méditerranée.

Sophie began studying dance at age six and at age thirteen entered the Conservatoire National Supérieur de Paris. While attending the Royal Ballet School in London she was chosen to perform with the Royal Ballet at Covent Garden in Firebird and in Nutcracker. She also won the International Young Artist Scholarship Award and the Lavoisier Prize. In 2005, she danced with the English National Ballet in Romeo and Juliet. In 2006, she won a gold medal at the International Ballet Competition in Rome. Since 2010, she has been a soloist with Opéra Nice and Ballet Nice Méditerranée.



Rachel BOLT - Violon Alto / Viola

Rachel a été membre entre 1994 et 2006 de l'Académie de St. Martin-in-the-Fields dont elle a été souvent l'Alto principal. Elle a à son actif plusieurs enregistrements, notamment avec le Nash Ensemble mais aussi une production de la partie Alto solo de Curlew River de Benjamin Britten. Elle a été également premier violon du Britten Sinfonia et de l'Orchestre de Chambre de Londres. Rachel a gagné le Concours de la Fédération Nationale de Musique des jeunes concertistes et ses brillantes études lui ont permis d'étudier aux USA. Rachel est le plus souvent occupée à faire des enregistrements à Londres.

Between 1994 and 2006, Rachel was a member of the Academy of St. Martin in the fields where she frequently played principal viola. CD's include works with the Nash Ensemble and a recording of the solo viola part of Benjamin Britten's Curlew River with the Academy. She has also performed as principal viola with The Britten Sinfonia and London Chamber Orchestra. She won the National Federation of Music Young Concert Artist Competition and was a Fulbright Scholar which enabled her to study in the U.S. Rachel is currently busy in London recording studios.



Stefano CANUTI

Basson et Chef d'Orchestre / Bassoon and Conductor

Stephano a commencé sa carrière de Basson principal avec l'Orchestre Maggio Musicale Fiorentino et l'Orchestre Symphonique de la RAI de Turin. Lorin Maazel l'a invité en 2002 à jouer pour le Symphonique Toscanini. Plus récemment, il s'est produit en tant que soliste avec l'Orchestre Mahler conduit par Claudio Abbado. Il est actuellement professeur et président de Basson au Conservatoire de Musique Mantova en Italie, au Conservatoire de Caracas au Venezuela et il a été en 2006 professeur adjoint du Royal Northern College à Manchester en Angleterre. Il est actuellement chef d'Orchestre du Neue Akademie en Italie. Il a conduit l'année dernière le Alban Berg Kammerkonzert pour violon, piano et Ensemble.

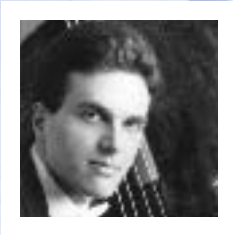
Stefano began his professional career as principal bassoon for the Maggio Musicale Fiorentino Orchestra and the RAI Orchestra of Torino. In 2002, Lorin Maazel invited him to play principal bassoon for the Symphonica Toscanini, and recently he appeared as a soloist with the Mahler Chamber Orchestra conducted by Claudio Abbado. Currently he is professor and bassoon chair at the Mantova Conservatory of Music in Italy, the Caracas Conservatory in Venezuela, and in 2006 was appointed professor at the Royal Northern College of Music in Manchester, England. Now he is conductor of the Neue Akademie in Bozen Italy. Mostly contemporary music. Last year he conducted the Alban Berg kammerkonzert for Violin Piano and ensemble.



Daniel CHING - Violon / Violin, The Miró Quartet

Membre fondateur du Miro Quartet, il a passé son enfance à San Francisco où son père a commencé à lui apprendre à jouer du violon dès l'âge de trois ans. Il entre à cinq ans dans la section préparatoire du Conservatoire de San Francisco pour douze années d'étude. Daniel a étudié à la fois le violon et la direction d'Orchestre au Conservatoire de Musique d'Oberlin. Il a obtenu son master de Musique à L'Institut de Musique de Cleveland et il enseigne le violon et la musique de chambre à l'Ecole de Musique d'Austin de l'Université du Texas.

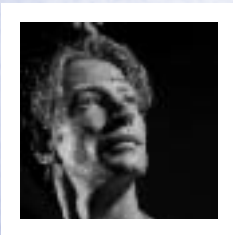
A founding member of the Miro Quartet, he spent his childhood years in the San Francisco area and began playing the violin under the guidance of his father at age three. At age five, he entered the San Francisco Conservatory Preparatory Division on a full twelve-year scholarship. As a student at the Oberlin Conservatory of Music he studied both violin and conducting. Daniel holds a master of music degree from the Cleveland Institute of Music and currently serves as senior lecturer at the University of Texas Austin School of Music.



Timothy COBB - Contrebasse / Double Bass

Tim a commencé à jouer de la contrebasse à sept ans et en fait son métier vers treize ans. Il a intégré l'Institut Curtis de Musique et a rejoint le Symphonique de Chicago au cours de son année senior. Il est devenu membre de l'Orchestre du Metropolitan Opera en 1986 dont il est actuellement contrebassiste principal. Il enseigne à l'Ecole de Musique de Manhattan et il préside la section Contrebasse de l'Ecole Juilliard. Tim participe chaque année au Sarasota Music Festival et il a récemment donné une master classe et un récital à l'Université des Arts de Tokyo.

Tim began playing the bass at the age of seven and was playing professionally by thirteen. He attended the Curtis Institute of Music and during his senior year joined the Chicago Symphony. He became a member of the Metropolitan Opera Orchestra in 1986 and is currently principal double bassist. He teaches at the Manhattan School of Music, and is chairman of the double bass department at the Juilliard School. Each year Tim joins the Sarasota Music Festival to play as well as coach, and recently gave a master class and recital at Tokyo University of the Arts.



Jean-Sébastien COLAU - Danseur / Dancer

Danseur Principal du Ballet de l'Opéra de Nice, Jean Sébastien s'est formé à l'Ecole du Ballet de l'Opéra de Paris où il est resté entre 1996 et 2002. Il a ensuite fait partie du Ballet National du Canada puis du Leipzig Ballet. Il a été danseur invité de marque du Stuttgart Ballet, du Suzanne Farrell Ballet et du Riga Ballet. La richesse de son répertoire inclut les rôles titre dans Le Chevalier et la Demoiselle chorégraphié par Serge Lifar et dans Western Symphonie par George Balanchine. Il a été nommé Meilleur danseur de l'année au Festival di Re Manfredi en 2010.

Principal dancer for Opéra Nice and Ballet Nice Méditerranée, Jean-Sébastien attended the Paris Opera Ballet School and was engaged there between 1996 and 2002. He was formerly a member of the National Ballet of Canada and the Leipzig Ballet. He has appeared as a guest at the Stuttgart Ballet, Suzanne Farrell Ballet and the Riga Ballet. His extensive repertoire includes the lead roles in Le Chevalier et la Demoiselle by Serge Lifar and Western Symphonie by George Balanchine. He was nominated as best dancer of the year, Festival di Re Manfredi, 2010.



Larry COMBS - Clarinette / Clarinet

Larry a rejoint le Symphonique de Chicago en 1974 dont il fut Principale Clarinette à partir de 1978. Il a reçu un Grammy Award en 1995 lorsqu'il a joué avec le Philharmonique de Berlin sous la direction de Daniel Barenboim et un second Grammy en 2002 pour son enregistrement du Duett-Concertino pour Clarinette et Basson de Strauss. Il ne fait plus partie du Symphonique de Chicago depuis 2008 mais enseigne à l'Université DePaul. Il est facteur de clarinettes et notamment des Opus II chez G. Leblanc Compagny et fabrique des anches.

Larry joined the Chicago Symphony in 1974 and was appointed principal clarinet in 1978. He received a Grammy Award for best chamber music performance with Daniel Barenboim and the Berlin Philharmonic in 1995 and won a second Grammy in 2002 for his recording of Strauss' Duett-Concertino for clarinet and bassoon. He retired from the Chicago Symphony in 2008 and currently teaches at DePaul University. He is a clinician for the G. Leblanc Company, that makes the Opus II clarinets he helped design and the Larry Combs clarinet mouthpieces.



Hervé COURTAIN - Danseur / Dancer

Premier soliste des Grands Ballets Canadiens depuis 2005, Hervé a fait sa formation à l'École du Ballet de l'Opéra de Paris et y a dansé de 1992 à 2004. Il a reçu le prix en 2000 de l'AROP et son diplôme pour l'enseignement de la danse. De son répertoire qui comprend plus de trente rôles principaux, on peut citer son interprétation dans Casse-Noisettes chorégraphié par Mikko Nissen et dans Roméo et Juliette, La Bayadère par Rudolf Nureyev.

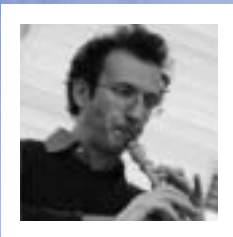
First soloist with Les Grands Ballets Canadiens of Montreal since 2005, Hervé received his training at the Paris Opera Ballet School and performed there between 1992 and 2004. He received the 2000 AROP (Association pour le Rayonnement de l'Opéra National de Paris) Award and the State Diploma for Dance Instruction. His repertoire of more than thirty roles includes the lead parts in The Nutcracker by Mikko Nissen, Romeo and Juliet, and La Bayadère by Rudolf Nureyev.



Charles DARDEN - Directeur de Chorale / Choral Director

Charles est fondateur et Directeur de la Chorale de Bons Chœurs. Il est diplômé de l'Institut Curtis et a été Chef d'Orchestre associé au Tanglewood, assistant Chef d'orchestre du Cleveland Orchestra et Chef d'Orchestre principal du Dance Theater d'Harlem. Il a produit l'Hymne de Saint Barthélemy.

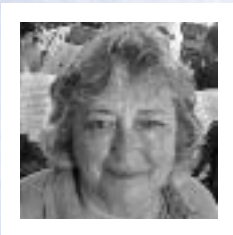
Charles is founder and conductor emeritus of La Chorale de Bons Choeurs. He is a graduate of the Curtis Institute and has been a conducting fellow at Tanglewood, conducting assistant at the Cleveland Orchestra and principal conductor for the Dance Theater of Harlem. He produced L'Hymne de Saint Barthélemy, the island's national anthem.



Giovanni De Angeli - Hautbois / Oboe

Il a étudié au Conservatoire de Turin en Italie et à l'Université d'Hanovre en Allemagne. Après avoir passé ses examens, Giovanni a poursuivi ses études à Genève avec Maurice Bourgue. Il a gagné en 1994, le premier prix du 4ème concours international de hautbois à Tokyo et du Concours de Musique du Printemps de Prague. D'abord hautboïste Principal de l'Orchestre Royal Tuscany de Florence, il est maintenant directeur des Jeunesses Musicales en Suisse. Il a enregistré plusieurs CD sous les différents labels Sony BMG, Brilliant Classics et Fonè.

He studied at the Turin Conservatory in Italy and at Hanover University of Music in Germany. After passing his exams, Giovanni pursued further studies with Maurice Bourgue in Geneva. In 1994 he won first prize at the fourth International Oboe Competition in Tokyo plus winning the Prague Spring International Music Competition. Formerly principal oboe for the Royal Tuscany Orchestra of Florence, he is now the director of Jeunesse Musicales Suisse. He has recorded several CD's for the Sony BMG, Brilliant Classics and Fonè labels.



Frances DEBROFF - Violon / Violin

Frances vit une partie de l'année à St Barth depuis trente-neuf ans. Elle est présidente et co-fondatrice du Festival de Musique de Saint Barthélémy. Anciennement présidente de l'Association Symphonique de Pittsburg, elle préside aujourd'hui la Société de Musique de Chambre de cette ville. Elle a été pendant longtemps très active au sein du Symphonique de la jeunesse de Pittsburg. Elle a été chargée avec Morton Gold de composer deux œuvres destinées au jeune public qui ont été jouées au niveau international. Elle fait partie du Pittsburg Opéra Orchestra.

For the past thirty-nine years Frances has lived part time on St. Barth. She co-founded, and is president of the Saint Barth Music Festival. She is president of the Pittsburgh Chamber Music Society and former president of the Pittsburgh Symphony Association. For many years she has been an active board member of the Pittsburgh Youth Symphony, and with Morton Gould, commissioned two compositions for young audiences, which have had many international performances. She is a violist, now retired, with the Pittsburgh Opera Orchestra.



Jack DIANNI - Tambour / Tympani

Jack a été pendant trente ans percussionniste dans la région de Pittsburg. D'abord Percussionniste Principal du River City Bass Band, il a ensuite joué avec le Civic Light Opéra Orchestra de Pittsburg et l'Ensemble Gateway to Music. Il a fait partie de diverses formations musicales avec lesquelles il a interprété aussi bien du classique que du Jazz ou de la Pop.

Jack has been a percussionist in the Pittsburgh area for the past thirty years. A member of the Pittsburgh Civic Light Opera Orchestra, the Gateway to Music Percussion Ensemble and formerly principal percussionist for the River City Brass Band. As an independent musician, he has performed in a large variety of musical situations including classical, jazz and pop with an equal variety of singers and instrumentalists.



Emilie DURVILLE - Danseuse / Dancer

Emilie a fait sa formation entre 1993 et 2001 à l'Ecole Nationale Supérieure de Danse de Marseille et à l'Ecole professionnelle du Ballet de Marseille. Elle a fait partie du Ballet de Bruxelles sous la direction de David Sonnenbluck et du Ballet de la Communauté de Madrid sous la direction de Victor Ullate .Elle danse en soliste depuis 2008 avec Les Grands Ballets Canadiens de Montréal. Elle ne cesse, avec son partenaire Hervé Courtain, d'enrichir son répertoire qui comprend déjà une vingtaine de rôles titre.

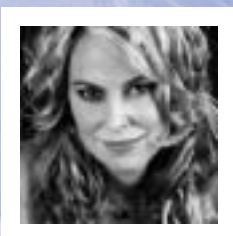
Between 1993 and 2001 Emilie trained at the Ecole Nationale Supérieure de Danse de Marseille and the Marseille Ballet School professional class. She was a member of David Sonnenbluck Brussels Ballet plus Ballet Victor Ullate Comunidad de Madrid and currently she performs with Les Grands Ballets Canadiens de Montréal where she was promoted to soloist in 2008. With her partner, Hervé Courtain, she continues to expand her repertoire of twenty roles.



Katie FARAUDO - Cor / French horn

Joueuse de Cor dynamique en freelance de la région de Los Angeles, Katie joue fréquemment avec les Symphoniques New West et American Youth. Elle a également joué pour de nombreuses musiques de film et le bruitage de jeux vidéo. Katie a obtenu ses diplômes du Mannes College of Music de New York et de l'Université de Californie du Sud où elle a étudié sous la tutelle de James Thatcher. Elle a été boursière au sein du Brass Quintet pendant deux ans et a reçu le prix Vincent DeRosa.

Katie is an active freelance hornist in the Los Angeles area. She performs regularly with the New West Symphony, the American Youth Symphony and, as a studio musician, has recorded for many motion pictures and videogame soundtracks. She obtained her degrees from the Mannes College of Music in New York and the University of Southern California. At USC she studied under James Thatcher, was a member of the scholarship brass quintet for two years and received the Vincent DeRosa Award.



Robin FOLLMAN - Soprane / Soprano

Directrice de l'Ecole d'Opéra Orange County High School of the Arts, Robin a créé un programme de formation de chanteurs d'Opéra très connu et compétitif aux USA. Elle est également co-fondatrice de l'Association des chanteurs d'Opéra de Californie dispensant des cours et des concours aux étudiants de l'élémentaire à l'Université. Ses dernières interprétations incluent « Musetta » dans La Bohème avec le New York City Opéra, « Nedda » dans I Pagliacci ou « Lola » dans Cavalleria Rusticana pour le Macau International Music Festival. Son dernier enregistrement solo « Rare Verismo Arias » a été produit avec l'English Chamber Orchestra.

As director of opera at Orange County High School of the Arts, Robin created one of the most competitive and renowned youth opera training programs in America. She is also co-founder of the Professional Opera Singers' Association of California, offering master classes and competitions for elementary through university age students. Recent performances include "Musetta" in La Boheme with New York City Opera, plus "Nedda" in I Pagliacci and "Lola" in Cavalleria Rusticana at the Macau International Music Festival. Her latest solo CD "Rare Verismo Arias" was recorded with the English Chamber Orchestra.



Joshua GINDELE - Violoncelle / Cello, The Miró Quartet

Membre fondateur du Miro Quartet, Josh a commencé à étudier le violoncelle à trois ans : Il jouait sur un violon alto sur lequel son professeur avait fixé une pique. Il partage de nombreux prix avec son Quartet et s'est produit avec Pincus Zuckerman, Joshua Bell, Midori, et les Oak Ridge Boys. Il est actuellement conférencier à l'École de Musique d'Austin de l'Université du Texas où il donne des cours à une élite d'étudiants violoncellistes et s'occupe également de la Musique de Chambre.

A founding member of the Miro Quartet, Josh began his cello studies at age three playing a viola his teacher had fitted with an endpin. He has shared the numerous awards won by the quartet, and has appeared on stage with Pincus Zuckerman, Joshua Bell, Midori, and the Oak Ridge Boys. He currently serves as senior lecturer at the University of Texas Austin School of Music where he teaches a select number of private cello students and coaches chamber music.



Will GOBLE

Contrebasse de Jazz / Jazz double bass, Jason Marsalis Quartet

Will a obtenu son master de l'Université de Floride en 2008 où il était professeur assistant aux côtés du pianiste de jazz Marcus Roberts avec lequel il a développé un programme scolaire de jazz pour les collégiens. Il joue à travers le Sud-est des Etats Unis avec son propre groupe mais aussi avec Vincent Gardner, Marcus Printup et Kevin Bales.

In 2008, Will received his master's degree from Florida State University where he was a graduate teaching assistant working with jazz pianist Marcus Roberts to develop educational curricula for college students in the jazz studies program. He performs throughout the Southeastern United States with his own group and has appeared as a sideman with Vincent Gardner, Marcus Printup and Kevin Bales.



Stephen GOSLING

Pianiste / Pianist

Originaire de Sheffield en Angleterre, il est venu intégrer l'École Julliard à New York où il a obtenu sa licence, son master et enfin son doctorat en 2000. Stephen s'emploie à varier son cursus en ciblant une musique actuelle. Il est ainsi membre du New York Music Ensemble, de l'Ensemble Sospeso et de l'American Modern Ensemble. Il a également participé aux productions Off-Broadway et collaboré à l'American Ballet Theater et au Parsons Dance Project.

Originally from Sheffield, England, he came to New York to attend the Juilliard School where he earned his bachelor's, master's and doctoral degrees, graduating in 2000. Stephen currently enjoys a varied career with a particular focus on the music of our time and is a member of the New York New Music Ensemble, Ensemble Sospeso and the American Modern Ensemble. He has also participated in Off-Broadway productions and collaborated with the American Ballet Theater and Parsons Dance Project.



Francis GOUTON - Violoncelle / Cello

Soliste et musicien de Musique de Chambre, Francis joue et donne des masters classes autour du monde. Sa première participation au Festival de Musique de St Barth date de 1995 alors qu'il faisait partie du Menuhin Festival Piano Quartet. Il participe depuis régulièrement à notre Festival. Au milieu des années quatre-vingt dix, membre du Typhon Quartet, sa carrière l'entraîne au Japon où il donne de nombreux concerts radiophoniques et télévisés. Il a enregistré plusieurs CD et DVD en live. Francis est Violoncelliste principal du Stuttgart Opéra Orchestra et professeur du Musikhochschule de Trossingen en Allemagne. Il joue sur un Domenico Montagnana fabriqué en 1734.

A chamber musician and soloist, Francis performs and gives master classes worldwide. He first came to the festival in 1995, as part of the Menuhin Piano Quartet and has been a regular participant since then. In the mid-ninety's his career took him to Japan as a member of the Typhoon Quartet where they performed and recorded many concerts, CDs, live DVDs plus radio and television shows. Francis is principal cellist for the Stuttgart Opera Orchestra and professor at the Musikhochschule in Trossingen, Germany. He plays a Domenico Montagnana Cello made in 1734.



Jennifer GUNN - Flûte / Flute

Jennifer joue de la Flûte et Flûte traversière au sein de l'Orchestre Symphonique de Chicago. Alors qu'elle intégrait cet Orchestre, Jennifer s'impliquait également pour des séries musicales contemporaines « Musique Now ». Elle est aussi régulièrement l'invitée des Musiciens de Chambre de Chicago. Elle a gagné en 2004 le premier prix de Flûte traversière de l'Association Nationale de flûte. Elle est en 2007 soliste du « Music and Now » et a fait ses débuts de soliste d'orchestre en jouant le Concerto en C majeur de Vivaldi. Elle fait partie de la faculté de l'Université Roosevelt du Chicago College of Performing Arts.

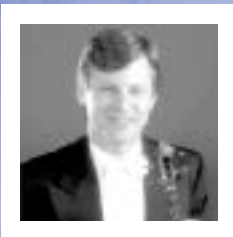
Jennifer plays flute and piccolo for the Chicago Symphony. Since joining them in 2005, she has been involved in their "Music Now" contemporary music series and is a regular guest artist with the Chicago Chamber Musicians. In 2004, she won first prize in the National Flute Association's Piccolo Artist Competition. In 2007, she was a featured soloist on "Music Now" and, in 2008, made her solo debut with the orchestra playing Vivaldi's Concerto in C major. She is currently on the faculty of Roosevelt University Chicago College of Performing Arts.



Nitzan HAROZ - Trombone / Trombone

Nitzan est né et a grandi en Israël. En s'engageant dans l'armée il a servi pendant trois ans l'Orchestre des Forces de Défense israéliennes, il a ensuite rejoint l'orchestre symphonique Rishon Le Zion. Il a été également membre du symphonique de Jérusalem et du Brass Ensemble d'Israël. Il a intégré l'Ecole Juilliard et il est depuis 1995 Trombone principal du Philadelphia Orchestra. Nitzan et sa mère, harpiste professionnelle, jouent ensemble au Congrès international de Harpe en France (des duos spécialement écrits à cet effet). Il a donné récemment un récital au Festival international de Trombone.

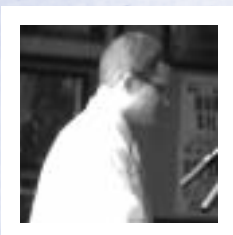
Born and raised in Israel, Nitzan enlisted in the army, and after serving three years in the Israel Defense Forces Orchestra, he joined the Rishon Le Zion Opera and Symphony Orchestra. He was also a member of the Jerusalem Symphony and the Israeli Brass Ensemble. He attended the Juilliard School, and has been principal trombone for the Philadelphia Orchestra since 1995. Nitzan and his mother, a professional harpist, perform together (especially duets they have commissioned) at the International Harp Congress in France, and recently gave a recital at the International Trombone Festival.



Simon JAMES - Violon / Violin

Originaire d'Australie, Simon entreprend sa dix-huitième saison avec le Symphonique de Seattle. Il a été membre du Symphonique de Melbourne et du Lincoln Center's Mostly Mozart Festival Orchestra. Il est membre fondateur du Seattle Violin Virtuosi et de l'Orchestre de Musique de Chambre de Seattle où il est premier violon. Simon a participé à l'enregistrement de plus de 200 musiques pour le cinéma et la télévision dont plusieurs ont été primées d'un Grammy ou d'un Academy Award.

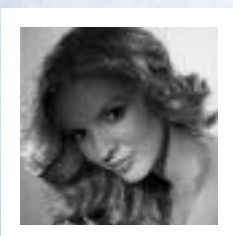
Originally from Australia, Simon is in his eighteenth season with the Seattle Symphony. He was formerly a member of the Melbourne Symphony and Lincoln Center's Mostly Mozart Festival Orchestra. He is a founding member of the Seattle Violin Virtuosi and Seattle Chamber Orchestra and serves as their concertmaster. As a studio musician he has participated in the recording of over 200 motion pictures and television scores, several of which have won Grammy or Academy Awards.



Austin JOHNSON - Jazz Piano

Austin a commencé sa formation musicale à dix ans. Il a pu développer ses compétences en jouant avec l'Ensemble Jazz de l'Université de la Caroline du Nord ou le Brandford Marsalis Quartet, le Mitch Butler Trio et encore le Winard Harper Group. Il a reçu une bourse de l'Université de Floride où il étudie encore le jazz aujourd'hui avec Marcus Roberts et il travaille aussi avec Leon Anderson et Scotty Bernhart.

Austin began he musical training at age ten and developed his jazz piano skills performing with the North Carolina Central University Jazz Ensemble, the Branford Marsalis Quartet, the Mitch Butler Trio and the Winard Harper Group. He was awarded a scholarship to Florida State University where he is currently studying jazz performance with Marcus Roberts plus working with Leon Anderson and Scotty Bernhart.



Sarah Joy Kabanuck - Soprane / Soprano

Alors étudiante à l'Université de Californie, elle est arrivée finaliste des auditions du Metropolitan Opéra et du Concours Artist of the future de Los Angeles. Durant le dernier semestre de ses études, elle a joué le rôle de « Mimi » dans une version de Baz Luhamann de La Bohème et a rejoué ce rôle au Théâtre Ahmanson de Los Angeles. Ses autres rôles titre inclut « Fiordiligi » dans Cosi Fan Tutti et « Reine de la Nuit » dans La Flûte enchantée . Sarah Joy fait partie du groupe Three Graces et son premier CD réalisé en 2008 est composé de chansons en quatre langues dans un style alliant musique d'opéra, pop et musique de théâtre.

While attending California State University, she was Los Angeles district finalist in the Metropolitan Opera Council auditions and a finalist in the Los Angeles Artist of the Future competition. In her last semester of college, she was cast as "Mimi" in Baz Luhrmann's version of La Boheme and reprised this role at the Ahmanson Theater in Los Angeles. Other roles include "Fiordiligi" in Cosi Fan Tutti and "Queen of the night" in The Magic Flute. Sarah Joy is currently a member of the group Three Graces and their debut CD, released in 2008, features songs in four languages in a mix of operatic, pop and musical theater style.



Alex KLEIN

Hautbois et Chef d'Orchestre / Oboe and Conductor

Alex a commencé ses études de Musique dans son Brésil natal à l'âge de neuf ans et ses débuts de soliste en Orchestre l'année suivante. Il a fait ses débuts de Chef d'Orchestre à quatorze ans et à seize ans il était Conducteur Adjoint de la Chorale Pro Musica de Curitiba. Hautbois principal du Symphonique de Chicago de 1995 à 2004, son enregistrement du Concerto pour Hautbois de Strauss avec Daniel Barenboim a remporté en 2002 le Grammy Award du meilleur soliste avec Orchestre. Il est diplômé du Conservatoire Oberlin où il est professeur d'hautbois. Il a été nommé récemment directeur artistique de l'Opéra de San Paulo et Chef d'orchestre du Symphonique de San Paulo.

Alex began his musical studies in his native Brazil at age nine and made his solo orchestral debut the following year. He made his conducting debut at fourteen, and at sixteen, was assistant conductor of the Pro Musica Choir of Curitiba. Principal oboe for the Chicago Symphony from 1995 to 2004, his recording of the Strauss Oboe Concerto won the 2002 Grammy Award for best instrumental soloist with orchestra. He graduated from the Oberlin Conservatory and is on the faculty there. He was recently named artistic and programing director for the Sao Paulo Opera and chief conductor of the Sao Paulo Symphony.



Chris KOMER - Cor / French Horn

Chris a été pendant les dix-huit dernières années joueur de Cor indépendant à New York. Il se sent aussi bien à l'aise à jouer dans de grands concerts que dans des nightclubs ou dans des studios et émissions de télévisions. Il joue souvent avec le Symphonique du New Jersey et l'Orpeus Chamber Players. Il enseigne à l'Université Princeton et fait partie du Richardson Chamber Players (un ensemble formé d'étudiants de Princeton accompagnés de musiciens professionnels). Chris a été durant cette saison Cor Principal d'une Broadway production de West Side Story.

Chris has been a freelance horn player in New York City for the past eighteen years. He is equally at home in concert halls, nightclubs, recording studios and on Broadway and television. He performs regularly with the New Jersey Symphony and the Orpheus Chamber Players. He teaches at Princeton University and is active in the Richardson Chamber Players (an ensemble that pairs Princeton students with leading professional musicians). This season, Chris plays principal horn in the current Broadway production of West Side Story.



Robert LANGEVIN - Flûte / Flute

Première Flûte du Philharmonique de New York depuis 2000, Robert a fait ses débuts de soliste avec orchestre en 2001 en jouant la première en Amérique du Nord du Concerto pour Flûte et Harpe de Siegfried Matthus. D'abord membre de l'Ensemble de la Société de Musique Contemporaine du Québec, du Symphonique et de l'Association Musica Camerata de Montréal ; il a été également Flûte principale du Symphonique de Pittsburgh et professeur adjoint de l'Université Duquesne. Sa dernière intervention en soliste fut dans Musique pour Flûte et Orchestre de Lorin Maazel en 2008.

Principal flute for the New York Philharmonic since 2000, Robert made his solo debut with the orchestra in 2001 performing the North American premiere of Siegfried Matthus's Concerto for flute and harp. He was formerly principal flute for the Pittsburgh Symphony and adjunct professor at Duquesne University, and prior to that a member of the Montreal Symphony, Musica Camerata Montreal and l'Ensemble de la Société de Musique Contemporaine du Québec. His most recent solo appearance was in 2008 in Lorin Maazel's Music for flute and orchestra. .



John LARGESS - Violon Alto / Viola, The Miró Quartet

John a commencé ses études à douze ans à l'école publique de Boston sous la direction de Michael Zaretsky du Symphonique de Boston et les a continuées à l'Institut Curtis de Philadelphie. En plus de son diplôme de musique, il détient une licence en archéologie de l'Université de Yale et a participé à diverses fouilles en Grèce, en Israël et Jordanie. D'abord Violon Alto principal du Symphonique Charleston, il s'est joint en 1997 au Miro Quartet. Il est aujourd'hui conférencier et préside la Musique de Chambre à l'école de Musique d'Austin de l'Université du Texas.

John began his studies at age twelve in the Boston public schools under Michael Zaretsky of the Boston symphony and continued his musical education at the Curtis Institute in Philadelphia. In addition to his degree from Curtis, he holds a bachelor's degree in archeology from Yale University and has participated in excavations in Greece, Israel and Jordan. Formerly principal violist for the Charleston Symphony, joined the Miró Quartet in 1997. He is now senior lecturer and chair of chamber music at the University of Texas Austin School of Music.



Brian LEWIS - Violon / Violin

Brian a commencé à jouer du violon à quatre ans avec la méthode Suzuki et s'est rendu par deux fois au Japon pour étudier avec Dr. Suzuki à l'Institut Talent Education de Matsumoto. Il détient sa licence et son master de musique de l'Ecole Julliard. Grand défenseur de l'éducation musicale, il est souvent présent aux concerts, ateliers et master classes des jeunes musiciens et il enseigne à l'école de Musique d'Austin de l'Université du Texas. Il est devenu l'année passée le professeur invité de l'Ecole de Musique de Yale. Il vient à Saint Barthélemy depuis 1992, c'est donc sa vingtième participation à notre Festival.

Brian began playing the violin in the Suzuki Strings Program at age four and twice traveled to Japan to study with Dr. Suzuki at the Talent Education Institute in Matsumoto. He holds both bachelor and master of music degrees from the Juilliard School. An advocate for music education, he frequently presents concerts, workshops and master classes for young musicians, and currently teaches at the University of Texas Austin School of Music. This past year he became a visiting guest professor at the Yale School of Music. He has appeared here every year since 1992, making this his twentieth year.



Jeffrey LYMAN - Basson / Bassoon

Historien et professeur reconnu, Jeff est aujourd'hui professeur adjoint de Basson à l'Université du Michigan d'où il a lui-même reçu son doctorat et son master. Il a donné des masters classes et divers récitals à l'Université McGill, celle de Californie du Sud, à l'Institut Curtis et à l'Ecole de Musique Eastman. Il joue chaque année à l'International Double Reed Society Conference dont il est souvent l'auteur de leurs publications. Son projet le plus récent est une étude sur l'histoire du Basson au Mexique.

A well-known teacher and historian, Jeff is currently associate professor of bassoon and chairman of the winds and percussion department at the University of Michigan where he received his master's and doctorate degrees. As an advocate for new music, he has commissioned new works by Yuri Kasparov, John Steinmetz and Kathryn Hoover. He performs annually at the conference of the International Double Reed Society and, as an author, is a frequent contributor to their publications. His most recent project is a survey and history of the bassoon in Mexico.



Jon MANASSE - Clarinette / Clarinet

Jon est actuellement clarinette principal des orchestres American Ballet Theater, Mostly Mozart Festival et du Saint Luke de New York. Il a été également durant plusieurs saisons clarinette principal du Symphonique New York Chamber. En 1997, Jon a joué pour les premières mondiales du Concerto pour Clarinette et Cordes de James Cohn, en 2005 du Concerto pour Clarinette de Steven Gerber et en 2009 du Concerto pour Clarinette et Orchestre de Lowell Liebermann. Il enseigne à l'école de Musique Eastman et a rejoint en 2007 l'Ecole Juilliard où il avait étudié.

Currently principal clarinetist for the American Ballet Theater Orchestra, the Mostly Mozart Festival Orchestra and the Orchestra of Saint Luke's in New York City. For several seasons he was also principal clarinetist for the New York Chamber Symphony. Jon presented the world premieres of James Cohn's Concerto for Clarinet and String Orchestra in 1997, Steven Gerber's Clarinet Concerto in 2005, and Lowell Liebermann's First Clarinet Concerto in 2009. He teaches at the Eastman School of Music and in 2007, he joined the faculty of his alma mater, the Juilliard School.



Pamela MANASSE - Violoncelle / Cello

Elle joue avec l'Orchestre de l'American Ballet Theater, le New York Pops et sur Broadway. Elle a été soliste de l'Ensemble Symphonique de New York lors de leur tournée au Japon et en Asie du Sud. Pamela a passé sa licence et son master de musique à l'Ecole Juilliard. Elle est actuellement à la Faculté de l'école pour cordes, au College for Music Mannes et à Collegiate School, tous situés à New York. Depuis 2002, elle intervient activement dans le programme éducatif musicale de notre Festival.

She performs regularly with the American Ballet Theater Orchestra, the New York Pops, and on Broadway. She was a soloist with the New York Symphonic Ensemble on their tours of Japan and Southeast Asia. Pamela received her bachelor's and master's degrees from the Juilliard School and she is presently on the faculties of the School for Strings, the Mannes College for Music and the Collegiate School, all in New York City. As a teacher, she has played an active role in the Music Festival's community outreach and education program since 2002.



Jason MARSALIS - Percussions / Jazz Vibraphone

Jason a commencé sa profession de percussionniste à quatorze ans et a étudié les percussions classiques au sein de l'Université Loyola. Il est le plus jeune d'une famille de musiciens très connus à la Nouvelle Orléans avec son père Ellis et ses frères Wynton, Branford et Delfeayo. Il a commencé à étudier sérieusement le vibraphone il y a neuf ans et a donné ses premières interprétations avec son père. Son CD le plus récent « Music Update » a été produit par ELM Record en 2008.

Jason began playing drums professionally at age fourteen and studied classical percussion at Jason began playing drums professionally at age fourteen and studied classical percussion at Loyola University. He is the youngest member of the famous New Orleans musical family that includes his father Ellis and brothers Wynton, Branford and Delfeayo. He began a serious study of the vibraphone nine years ago and had a performance debut with his father. His newest CD, "Music Update" was released by ELM Records in 2008.



Xiomara MASS - Hautbois / Oboe

Née à Porto Rico, Xiomara étudie actuellement le Hautbois au Conservatoire de Musique Oberlin sous la direction d' Alex Klein. Elle a aussi suivi des cours au Conservatoire de Musique de Porto Rico et membre d'un Quintet pour bois, elle a gagné le Premier Prix du Concours de Musique de Chambre qui s'est tenu à ce même Conservatoire. En 2003 et 2004, elle a participé au Festival FOSJA de San Juan (Porto Rico), à l' Edition 2005 du John Mack Oboe Camp et au troisième Festival de Doble Cana à Panama. Elle a reçu un prix du mérite pour son talent incontestable et ses promesses musicales .

A native of Puerto Rico, Xiomara is currently studying oboe at the Oberlin Conservatory under Alex Klein. She also attended the Conservatorio de Musica in Puerto Rico and, as part of a woodwind quintet, won first prize in the chamber music competition held there. In 2003 and 2004 she performed at FOSJA (Festival de Orquesta Sinfonica Juvenil de las Americas) in San Juan, participated at the John Mack Oboe Camp in 2005 and the Tercer Festival de Doble Cana in Panama. She is the recipient of a renewable merit award in recognition of her outstanding talent and musical promise.



Steven MERCURIO Chef d'Orchestre

Directeur Artistique / Maestro and Artistic Director

Le Maestro Mercurio a dirigé plus de quarante cinq différents opéras dans six langues différentes. On peut inclure à son répertoire nombre de grands opéras italiens ; et aux USA, il a dirigé ceux de San Francisco, Philadelphie et Dallas. Au niveau international, il a dirigé le Théâtre de la Monnaie à Bruxelles, le English National Opéra et l'Opéra de Bonn. En plus de son propre Orchestre Spoleto Festival, il a également conduit le Sinfonietta et le Philharmonique de Londres, les orchestres symphoniques du Luxembourg et de Vienne. Il a écrit des arrangements pour beaucoup d'artistes tels que Andrea Bocelli et Placido Domingo. Steven ne sera pas présent cette année au Festival car il est tournée avec Sting et le Royal Philharmonique pour un an.

Maestro Mercurio has conducted more than forty-five different operas in six different languages. His engagements include many Italian opera houses and his American appearances include the opera companies of Dallas, San Francisco, and Philadelphia. Other international engagements have been at the Theatre de la Monnaie in Brussels, the English National and the Bonn Opera. He has conducted the London Philharmonic, the Luxembourg and Vienna symphonies in addition to his own Spoleto Festival Orchestra. He writes arrangements for such artists as Andrea Bocelli and Placido Domingo. Steven is on a sabbatical from Music Festival- He is on an international tour conducting Sting for a year with the Royal Philharmonic.



Paul MERKELO - Trompette / Trumpet

Paul est trompette principale du Symphonique de Montréal depuis 1995. Il a été choisi pour représenter le Canada en Chine lors de l'Ouverture du Park de Montréal à Shanghai et il a joué en soliste avec le Shangai Broadcast Orchestra lors du concert retransmis à la télévision. Il est à la faculté de musique de l'université McGill de Montréal et de l'Académie de musique de l'Ouest. Il a créé en collaboration avec le Symphonique une bourse accessible à tous les concurrents de leur concours annuel apportant ainsi une aide financière aux jeunes musiciens ambitieux. Son dernier CD « Baroque Transcriptions » a été promu le Disque Classique de l'année du Québec.

Paul has been principal trumpet for the Montreal Symphony since 1995. In 1999 he was sent as a Canadian musical ambassador to China for the opening of Montreal Park in Shanghai and was soloist on a televised concert with the Shanghai Broadcast Orchestra. He is on the faculty at McGill University and the Music Academy of the West. In collaboration with the Symphony, he created a scholarship program open to contestants of their annual competition giving financial aid to aspiring young musicians. His recent CD "Baroque Transcriptions" was nominated for classical disc of the year in Quebec.



David MILLER - Ténor / Tenor

David a reçu son titre de Chanteur d'Opéra du Conservatoire d'Oberlin. En 1998, il a chanté avec d'autres chanteurs d'Opéra pour le Président Bill Clinton à la Maison Blanche. En 2000, il fait ses débuts avec l'Australian Opéra à la Scala de Milan en jouant le rôle de "Tony" dans West Side Story. Il a rejoint en 2003 le quartet international de musique Il Divo aux côtés du Ténor suisse Urs Bühler, du chanteur français Sébastien Izambard et du Baritone espagnol Carlos Marin. Son quatrième CD "The Promise" a été réalisé en 2008. L'une de ses meilleures représentations est sans doute son interprétation de "Rodolfo" dans La Bohème de Baz Luhrmann.

David graduated from the Oberlin Conservatory with degrees in vocal performance and opera theater. In 1998, he and other operatic performers sang for President Bill Clinton at the White House. In 2000, he made his debut with the Australian Opera at La Scala in Milan, as "Tony" in West Side Story. In 2003, he joined the international musical quartet Il Divo along with Swiss tenor Urs Bühler, French pop singer Sébastien Izambard and Spanish baritone Carlos Marin. Their fourth CD "The Promise" was released in 2008. His best work to date is considered to be as "Rodolfo" in Baz Luhrmann's version of La Bohème.



Roger MYERS - Violon Alto / Viola

Né en Australie, Roger a joué avec l'Orchestre Symphonique de Sydney alors qu'il était étudiant. Il a ensuite étudié avec Donal McInnes et reçu son master de l'Université de Caroline du Sud. Il a fait ses débuts au Carnegie Hall en 2005 avec son groupe formé récemment : le Texas Piano Quartet. Il a été en 2007 le plus jeune directeur artistique et conférencier invité du Congrès International de Violon Alto. Il est actuellement professeur et conduit le département des Cordes de l'Ecole de Musique d'Austin à l'Université du Texas. Il est depuis 2009 professeur en visite de l'Université de Californie du Sud.

A native of Australia, Roger played with the Sydney Symphony Orchestra while still a student. Later, he studied with Donald McInnes at the University of Southern California, receiving his master's degree there. In 2005, he had a Carnegie Hall debut with his newly formed Texas Piano Quartet. In 2007, he was the youngest ever artistic director and host chairman of the International Viola Congress. Currently he is professor and head of the string division at the University of Texas Austin School of Music and, in 2009 he became a visiting professor at the University of Southern California.



Jon NAKAMATSU - Piano

Jon a commencé à étudier la musique à six ans chez lui et il est mondialement remarqué quand il reçoit sa médaille d'or du dixième Concours International de piano Van Cliburn en 1997. Il a tourné ensuite en soliste à travers les Etats Unis, l'Europe et le Japon. Il ne cesse de jouer partout dans le monde, il a notamment joué deux récitals l'année passée au Festival International de Piano de Beijing. Son dernier CD est un enregistrement avec le Philharmonique Rochester du Concerto en F et de Rhapsody in Blue de Gershwin. Son premier CD avec Jon Manasse, Sonates pour Clarinette de Brahms, sortira très prochainement.

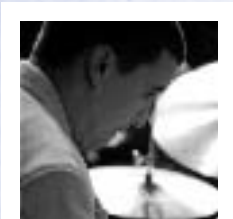
Jon studied music privately from the age of six, and first came to world attention in 1997 when he won the gold medal in the tenth Van Cliburn International Piano Competition. He subsequently toured as a soloist throughout the U.S., Europe and Japan. He continues international touring and this past year gave two performances at the Beijing International Piano Festival. His most recent CD release with the Rochester Philharmonic features Gershwin's Concerto in F and Rhapsody in Blue. Coming soon is his first CD with Jon Manasse playing Brahms clarinet sonatas.



Scott PIPER - Ténor / Tenor

Scott a porté deux fois le rôle de "Don José" dans Carmen avec le New York City Opéra et a fait récemment ses débuts au Carnegie Hall en chantant le Requiem de Verdi. Il a joué en 2009 « Tebaldo » dans I Capuleti ei Montecchi de Bellini et « Pinkerton » dans Madame Butterfly avec le New Israël Opéra. Il a également tenu le rôle de « Alfredo » dans la Traviata dirigé par Plácido Domingo pour un DVD récemment produit par la société Franco Zeffirelli. Scott a reçu divers prix de la Société Nationale des Lettres et des Arts et de la Fondation Lucia Albanese-Puccini.

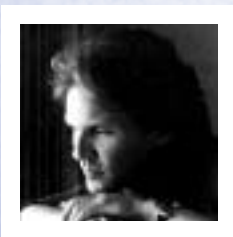
Scott has twice portrayed "Don Jose" in Carmen with the New York City Opera and recently made his Carnegie Hall debut singing Verdi's Requiem. In 2009 he appeared with the Florentine Opera as "Tebaldo" in Bellini's, I Capuleti e i Montecchi, and as "Pinkerton" in Madama Butterfly with the New Israeli Opera. He also appears as "Alfredo" in a recent DVD of Franco Zeffirelli's production of La Traviata conducted by Plácido Domingo. Scott has received awards from the National Society of Arts and Letters and the Lucia Albanese-Puccini Foundation.



David POTTER - Jazz Percussion

David a reçu sa première percussion à quinze ans et a d'abord appris tout seul jusqu'au collège. Il a été choisi en 2005 parmi les futurs espoirs pour rejoindre le Quintet Louis Armstrong à l'Université de la Nouvelle Orléans. Diplômé en 2008, il a étudié avec Marcus Roberts à l'Université de Floride. Il a joué des styles de musique très variés comme la percussion de défilé ou la musique de théâtre et intégrant aussi bien des orchestres que des groupes de Jazz.

David got his first drum set at age fifteen and was primarily self-taught until college. In 2005, He was chosen from a national pool of applicants to join the Louis Armstrong Quintet at New Orleans University. He studied with Marcus Roberts at Florida State University, graduating in 2008. He has played in various musical situations including marching percussion ensembles, musical theatre productions, concert bands, and jazz groups.



Rolf SMEDVIG - Trompette / Trumpet

Rolf a fait ses débuts en solo à treize ans avec le Symphonique de Seattle. Il a intégré l'Université de Boston et le Tanglewood en 1971. Il a été invité à jouer en soliste lors de la Première de Mass de Leonard Bernstein pour l'ouverture du Centre Kennedy. Il est devenu Trompette principal à dix-neuf ans du Symphonique de Boston et a gardé cette position jusqu'en 1981. Membre fondateur et première trompette de l'Empire Brass Quintet, Rolf a tourné dans trente cinq pays différents et a enregistré plus de soixante CD. Il préside aujourd'hui à l'Académie Royale de musique de Londres.

Rolf made his solo debut with the Seattle Symphony at age thirteen. He attended Boston University, and while at Tanglewood in 1971, was invited to perform as soloist in the premiere of Leonard Bernstein's Mass for the opening of the Kennedy Center. At nineteen he became principal trumpet for the Boston Symphony and held that position until 1981. As a founding member and first trumpet of the Empire Brass Quintet, Rolf has toured thirty-five countries worldwide and been featured on more than sixty CD's. He now holds the international chair at the Royal Academy of Music in London.



Teresa STANISLAV - Violon / Violin

Premier Violon associé du Los Angeles Chamber Orchestra depuis 2003, Tereza a également joué au Centre Kennedy de Washington et au Alice Tully Hall de New York. Membre de l'Enso String Quartet, elle a gagné en 2004 le second prix du Concours international Banff de Quartet à Cordes et elle a reçu le prix spécial de la meilleure performance « Piece de Concert » commandée pour cette compétition. Artiste novatrice, elle a joué la première de la Sonate pour Violon et Piano de James Matheson et de Jazz and Cocktails de Gernot Wolfgang.

Assistant concertmaster of the Los Angeles Chamber Orchestra since 2003, Tereza has also performed at the Kennedy Center in Washington and Alice Tully Hall in New York. As a member of the Enso String Quartet, she won second prize at the 2004 Banff International String Quartet Competition and led the quartet to win the special prize awarded for best performance of the "Piece de Concert" commissioned for the competition. An advocate for new music, she has premiered James Matheson's Sonata for Violin and Piano, and Gernot Wolfgang's Jazz and Cocktails.



Charles STEGEMAN - Violon / Violin

Charles a été reçu à l'Institut Curtis de Musique à quatorze ans où il a obtenu sa licence et a continué jusqu'au Master à l'École Juilliard. Il est actuellement Violon Principal du Pittsburg Opera Orchestra, du New West Symphonique et de l'Académie de Musique de l'Ouest en Californie. Il préside également la section cordes et il est directeur des programmes d'orchestre de l'Université Duquesne. Il a fondé en 1987 le Sunflower Music Festival de Topeka au Kansas. 1990 a été marqué par ses premières interprétations pour notre Festival et cela fera sa dix-neuvième édition.

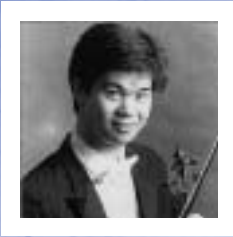
Charles was accepted into the Curtis Institute of Music at age fourteen where he received his bachelor's degree, and continued on to a master's degree from the Juilliard School. He is currently concertmaster for the Pittsburgh Opera Orchestra as well as the New West Symphony and the Music Academy of the West both in California. He is also chairman of strings and director of orchestral training at Duquesne University. In 1987 he founded the Sunflower Music Festival in Topeka Kansas. 1990 marked his first appearance here at the Festival and this will be his nineteenth season.



Josefina VERGARA - Violon / Violin

Née au Chili, Josefina a eu son diplôme de musique à l'Université d'Indiana et a joué avec l'Indiana Chamber Orchestra. Elle a reçu le premier prix de l'International Chamber Music d'Osaka et du concours Pasadena. Elle a rejoint le Chamber Orchestra de Los Angeles en 1999 comme deuxième violon principal et se produit désormais en soliste avec cet orchestre. Elle a participé à de nombreux Festivals : Aspen, Tanglewood, Santa Fe, Schleswig-Holstein et Villa Musica en Allemagne. Elle a tourné récemment en Europe et en Asie avec l'ensemble de Jazz Uri Caine.

A native of Chile, Josefina earned her music degree at Indiana University and performed with the Indiana Chamber Orchestra. She was a prize-winner in the Osaka International Chamber Music and Pasadena Instrumental Competitions. She joined the Los Angeles Chamber Orchestra in 1999 as their principal second violin and has since appeared as soloist with them. She participates in many festivals including Aspen, Tanglewood, Santa Fe, Schleswig-Holstein and Villa Musica in Germany. Recently she toured Europe and Asia with Uri Caine's Jazz Ensemble.



Christopher WU - Violon / Violin

Diplômé de l'École de Musique Eastman, Chris a rejoint la section premier violon du Symphonique de Pittsburgh en 1988. Avant cela, il a été Maître de concert du Philharmonique d'Oklahoma et a joué avec le Symphonique de Boston à Tanglewood. Chris a joué avec une large sélection d'artistes comme Nancy Wilson, Joshua Bell et le Muir String Quartet. Il est membre fondateur du groupe innovant de musique de chambre « Innuendo ». Il est actuellement à la faculté Duquesne et l'université Carnegie Mellon. Son violon a été fabriqué en 1727 par Nicolo Gagliano.

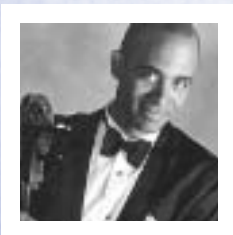
A graduate of the Eastman School of Music, Chris joined the first violin section of the Pittsburgh Symphony in 1988. He previously served as concertmaster of the Oklahoma City Philharmonic, and has performed with the Boston Symphony at Tanglewood. Chris has played with a wide range of artists including Nancy Wilson, Joshua Bell, and the Muir String Quartet. He is a founding member of the innovative chamber group Innuendo. He is currently on the faculties of Duquesne and Carnegie Mellon Universities. Chris' violin was made in 1727 by Nicolo Gagliano.



Sandy YAMAMOTO - Violon / Violin, The Miró Quartet

Membre du Miro Quartet depuis 1996, Sandy a fait ses débuts en solo avec le Symphonique de Caroline du Nord quand elle avait onze ans. Elle obtient à treize ans une bourse et entre à l'École des Arts de Caroline du Nord puis continue à l'Institut de Musique de Cleveland d'où elle détient sa licence et son master. Sandy a été l'invitée d'honneur et mise en exemple lors de la remise des prix du concours boursier annuel « Top Ten College Model » du Glamour Magazine. Elle enseigne le violon et la musique de chambre à l'École de Musique d'Austin au Texas.

A member of the Miro Quartet since 1996, Sandy made her solo debut with the North Carolina Symphony at age eleven. At thirteen, she won a full scholarship to attend the North Carolina School of the Arts, then continued at the Cleveland Institute of Music where she received both her bachelor's and master's degrees. Sandy was a guest speaker and role model for the winners of the 2003 Glamour Magazine annual scholarship competition "Top Ten College Women". She teaches violin and chamber music at the University of Texas Austin School of Music.



Owen YOUNG - Violoncelle / Cello

Diplômé d'une licence et d'un master avec mention de l'université de Yale, Owen a été violoncelle principal du Symphonique de Yale et soliste pour sa tournée européenne en 1986. Il a été membre des symphoniques New Haven et de Pittsburg et a rejoint ensuite le Symphonique de Boston en 1991. Ses interprétations ont été enregistrées à la radio publique Nationale et il a souvent joué en concert avec l'auteur/interprète James Taylor. Il est actif dans le projet STEP (Un programme d'éducation pour cordes dédié aux étudiants de couleur). C'est sa dix-neuvième participation au Festival.

A cum laude graduate of Yale University with bachelor's and master's degrees, Owen served as principal cello for the Yale Symphony and was soloist for its 1986 European tour. He was a member of the New Haven and Pittsburgh symphonies until joining the Boston Symphony in 1991. His performances have been broadcast on National Public Radio and he has frequently played in concert with singer/songwriter James Taylor. He is currently active in Project STEP (String Training and Education Program for Students of Color). This is Owen's nineteenth year at the Music Festival.



Le Quartet Jason Marsalis s'est formé il y a environ trois ans avec trois jeunes musiciens que Jason a rencontrés durant une résidence à l'Université de Floride. Leader du groupe, Jason puise dans une large sélection de standards du jazz (en gardant une reconnaissance particulière pour le maître Lionel Hampton) mais aussi, en plus de sa propre musique, dans les perles cachées du Latin et du Pop.

The Jason Marsalis Quartet was formed about three years ago when Jason and a trio of young supporting musicians he met during a residency at Florida State University began developing a new group concept. As a leader, Jason draws upon a wide range of influences, exploring jazz standards, (paying tribute to the original master of vibes, Lionel Hampton) and hidden gems from the Latin and Pop traditions plus his own original music. The quartet's sound continues to evolve as they perform around the United States.



Le Miró Quartet a été fondé en 1995 au Conservatoire d'Oberlin. Il a remporté son premier prix lors du Concours de Musique de Chambre Coleman puis le Grand prix en 1996 du Fischhoff National Chamber Music Competition. Il a également gagné le Naumburg Award en 2000 et il a été le premier ensemble à recevoir en 2005 l'Avery Fisher Carrer Grant. Leur passion pour une nouvelle musique se traduit à travers les œuvres de Brent Michael Davis, de Maurice Gardner ou des Caprichos pour guitare et quartet à cordes de Leonardo Balada. Il est actuellement le Quartet à cordes en Résidence de l'Ecole de Musique d'Austin à l'Université du Texas.

The Miró Quartet founded in 1995 at the Oberlin Conservatory, won first prize in the Coleman Chamber Music Competition and grand prize in the Fischhoff National Chamber Music Competition in 1996. They also won the Naumburg Award in 2000, and in 2005, was the first ensemble to receive an Avery Fisher Career Grant. Their devotion to new music has led to the commission and performance of works by Brent Michael

Davis and Maurice Gardner, plus Leonardo Balada's Caprichos for Guitar and String Quartet. They are currently faculty string quartet-in-residence at the University of Texas Austin School of Music.

20TH ANNIVERSARY !!

Les 72 heures de Musique

**FOUR SUMMERTIME CONCERTS
AT CHATEAU D'AINAY-LE VIEIL, FRANCE
AUGUST 19, 20, 21 2011**

with Claude BOLLING, Cristina HORTIZ and friends!

Information at chateau.ainaylevieil.free.fr

UN MOT DE LA TRÉSOSRIERE THE TREASURER'S MESSAGE



LE FESTIVAL A BESOIN DE VOUS !

Nous avons eu un grand privilège à organiser les éditions passées du Festival et à vous compter au nombre de nos fidèles partenaires. De tout temps nos efforts se sont imprégnés de vos vœux, pour parfaire la réalisation de cet événement.

Merci de la confiance que vous nous avez accordée. Merci de votre engagement et de votre soutien à cet environnement de qualité dédié à notre communauté toute entière.

Votre aide généreuse nous permettra de poursuivre et d'amener sur notre petite île caribéenne le meilleur.

Faites nous parvenir vos dons, ceci est une requête venant du fond du cœur, car c'est votre générosité qui nous permet de passer ensemble ces moments merveilleux.

Votre participation est de :

- ▶ \$ 100 à \$ 500 donation - Merci beaucoup !
- ▶ \$ 1000 donation - Votre générosité pour un artiste
- ▶ \$ 3000 donation - Votre générosité pour un concert
- ▶ \$ 5000 donation - Votre générosité pour un grand concert
- ▶ \$ 10 000 donation - Votre générosité pour une soirée Opéra



THE MUSIC FESTIVAL NEEDS YOU!

As always it was our privilege to organize the past editions of the Festival, planning ahead and having in mind your faithful support. Our efforts have always revolved around your wishes, in our drive for the Festival.

Thank you for your confidence and for support and contribution to the quality of life of our community. With your generous help we will be able to continue bringing the world's finest entertainment to our little Caribbean island.

Please donate – a simple heartfelt request – because your generous donation allows all of us to experience these wonderful times together.

- ▶ \$ 100 à \$ 500 donation - Merci beaucoup !
- ▶ \$ 1000 donation - Thanks for your generosity for an artist
- ▶ \$ 3000 donation - Thanks for your generosity for a concert
- ▶ \$ 5000 donation - Thanks for your generosity for a grand concert
- ▶ \$ 10 000 donation - Thanks for your generosity for a Opera night

Envoyer votre don par courrier à / Please send your contribution to:
Festival de Musique de Saint-Barthélemy

Lydie Berry, Trésorière - Rue du Généal de Gaulle, Gustavia 97133 Saint-Barthélemy